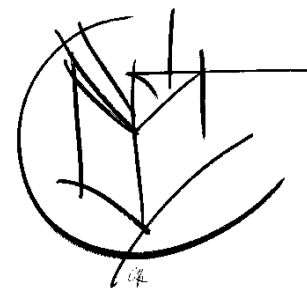


werdet. Dann führte er sie hinaus in die Nähe von Betanien. Dort erhob er seine Hände und segnete sie. Und während er sie segnete, verließ er sie und wurde zum Himmel emporgehoben; sie aber fielen vor ihm nieder. Dann kehrten sie in großer Freude nach Jeruzalem zurück. Und sie waren immer im Tempel und priesen Gott.

blagoslavljal, sse je odmaknil od njih in se dvignil v nebo. Oni pa so se mu poklonili in se v velikem veselju vrnili v Jeruzalem. Bili so ves čas v templju in so slavili Boga.

# Wort Gottes



# Božja beseda

Christi Himmelfahrt

Gospodov vnebohod

## **1. Lesung**      **Apg 1,1-11**

Lesung aus der Apostelgeschichte.

Im ersten Buch, lieber Theophilus, habe ich über alles berichtet, was Jesus getan und gelehrt hat, bis zu dem Tag, an dem er (in den Himmel) aufgenommen wurde. Vorher hat er durch den Heiligen Geist den Aposteln, die er sich erwählt hatte, Anweisungen gegeben. Ihnen hat er nach seinem Leiden durch viele Beweise gezeigt, dass er lebt; vierzig Tage hindurch ist er ihnen erschienen und hat vom Reich Gottes gesprochen. Beim gemeinsamen Mahl gebot er ihnen: Geht nicht weg von Jerusalem, sondern wartet auf die Verheißung des Vaters, die ihr von mir vernommen habt. Johannes hat mit Wasser getauft, ihr aber werdet schon in wenigen Tagen mit dem Heiligen Geist getauft. Als sie nun beisammen waren, fragten sie ihn: Herr, stellst du in dieser Zeit das Reich für Israel wieder her? Er sagte zu ihnen: Euch steht es nicht zu, Zeiten und Fristen zu erfahren, die der Vater in seiner Macht festgesetzt hat. Aber ihr werdet die Kraft des Heiligen Geistes empfangen, der auf euch herabkommen wird; und ihr wer-

## **1. berilo**      **Apd 1, 1-11**

Berilo iz Apostolskih del.

V prvi knjigi sem poročal, Teófil, o vsem, kar je Jezus delal in učil do dne, ko je bil vzet v nebesa. Še prej je apostolom, ki si jih je bil izbral, dal naročila po Svetem Duhu. Po svojem trpljenju jim je z mnogimi znamenji dokazal, da živi: štirideset dni se jim je prikazoval in jim govoril o Božjem kraljestvu. Ko je bil z njimi pri jedi, jim je naročil, naj ne odhajajo iz Jeruzalema, temveč naj počakajo na Očetovo obljubo, »o kateri ste slišali od mene; zakaj Janez je krščeval z vodo, vi pa boste v nekaj dneh krščeni v Svetem Duhu.« Ko so bili zbrani, so ga vprašali: »Gospod, ali boš v tem času obnovil izraelsko kraljestvo?« Rekel jim je: »Ni vaša stvar, da bi vedeli za čase in trenutke, ki jih je Oče določil v svoji oblasti. Toda prejeli boste moč, ko bo Sveti Duh prišel nad vas, in boste moje priče v Jeruzalemu in po vsej Judeji in Samariji ter do skrajnih mej sveta.« Po teh besedah se je vzdignil pred njihovimi očmi in oblak ga je zastrl njihovim pogledom. Ko so po njegovem odhodu strmeli v nebo, glej, sta stala pri njih dva moža v belih oblačilih, ki

det meine Zeugen sein in Jerusalem und in ganz Judäa und Samarien und bis an die Grenzen der Erde. Als er das gesagt hatte, wurde er vor ihren Augen emporgehoben, und eine Wolke nahm ihn auf und entzog ihn ihren Blicken. Während sie unverwandt ihm nach zum Himmel emporschauten, standen plötzlich zwei Männer in weißen Gewändern bei ihnen und sagten: Ihr Männer von Galiläa, was steht ihr da und schaut zum Himmel empor? Dieser Jesus, der von euch ging und in den Himmel aufgenommen wurde, wird ebenso wiederkommen, wie ihr ihn habt zum Himmel hingehen sehen.

**Antwortpsalm Ps 47, 2-3.6-9**

*Gott stieg empor unter Jubel, der Herr beim Schall der Posaunen. Halleluja.*

Ihr Völker alle, klatscht in die Hände;  
jauchzt Gott zu mit lautem Jubel!  
Denn furchtgebietend ist der Herr, der Höchste,  
ein großer König über die ganze Erde.

Gott stieg empor unter Jubel,  
der Herr beim Schall der Hörner.  
Singt unserm Gott, ja, singt ihm!  
Spielt unserm König, spielt ihm!

Denn Gott ist König der ganzen Erde.  
Spielt ihm ein Psalmenlied!  
Gott wurde König über alle Völker,  
Gott sitzt auf seinem heiligen Thron.

**2. Lesung Eph 1, 17-23**

Lesung aus dem Brief des Apostels Paulus an die Epheser.

Brüder und Schwestern!  
Der Gott Jesu Christi, unseres Herrn, der

sta rekla: „Možje Galilejci, kaj stojite in gledate v nebo? Ta Jezus, ki je bil vzet od vas v nebo, bo prišel prav tako, kakor ste ga videli iti v nebo.“

**Spev z odpevom Ps 47, 2-3.6-9**

*Bog se dviga med vzklikanjem. Aleluja.*

Vsa ljudstva, ploskajte z rokami,  
vzklikajte Bogu z glasnim vriskanjem!  
Zakaj Gospod, Najvišji, je vsega spoštovanja vreden,  
velik kralj nad vso zemljo.

Bog se dviga med vzklikanjem,  
Gospod se dviga med donenjem roga.  
Prepevajte Bogu, prepevajte,  
prepevajte našemu kralju, prepevajte.

Zakaj Bog je kralj vse zemlje;  
pojte pesem v modrosti.  
Bog kraljuje nad narodi,  
Bog sedi na prestolu svoje svetosti.

**2. berilo Ef 1, 17-23**

Berilo iz pisma apostola Pavla Efežanom.

Bratje in sestre,  
Bog našega Gospoda Jezusa Kristusa,  
Oče veličastva, naj vam da duha modro-

Vater der Herrlichkeit, gebe euch den Geist der Weisheit und Offenbarung, damit ihr ihn erkennt. Er erleuchte die Augen eures Herzens, damit ihr versteht, zu welcher Hoffnung ihr durch ihn berufen seid, welchen Reichtum die Herrlichkeit seines Erbes den Heiligen schenkt und wie überragend groß seine Macht sich an uns, den Gläubigen, erweist durch das Wirken seiner Kraft und Stärke. Er hat sie an Christus erwiesen, den er von den Toten auferweckt und im Himmel auf den Platz zu seiner Rechten erhoben hat, hoch über alle Fürsten und Gewalten, Mächte und Herrschaften und über jeden Namen, der nicht nur in dieser Welt, sondern auch in der zukünftigen genannt wird. Alles hat er ihm zu Füßen gelegt und ihn, der als Haupt alles überragt, über die Kirche gesetzt. Sie ist sein Leib und wird von ihm erfüllt, der das All ganz und gar beherrscht.

**Halleluja.**

*Halleluja. Geht zu allen Völkern, und macht alle Menschen zu meinen Jüngern. Ich bin bei euch bis zum Ende der Welt. Halleluja.*

**Evangelium Lk 24, 45-53**

Aus dem heiligen Evangelium nach Lukas.

In jener Zeit sprach Jesus zu seinen Jüngern: So steht es in der Schrift: Der Messias wird leiden und am dritten Tag von den Toten auferstehen, und in seinem Namen wird man allen Völkern, angefangen in Jerusalem, verkünden, sie sollen umkehren, damit ihre Sünden vergeben werden. Ihr seid Zeugen dafür. Und ich werde die Gabe, die mein Vater verheißen hat, zu euch herabsenden. Bleibt in der Stadt, bis ihr mit der Kraft aus der Höhe erfüllt

sti in razodetja, da ga boste spoznali. On naj razsvetli oči vašega srca, da bi vedeli, v kakšno upanje vas je poklical, kako bogato je veličastvo njegove dediščine v svetih, kakšna je čezmerna veličina njegove mogočnosti do nas, ki verujejo po delovanju njegove silne moči. To moč je uresničil v Kristusu, ko ga je obudil od mrtvih in ga posadil na svojo desnico v nebesih, nad vsakršno vladarstvo in oblast, nad vsakršno silo in gospostvo ter nad vsakršno ime, ki se ne imenuje samo na tem svetu, temveč tudi v prihodnjem. In vse je položil pod njegove noge, njega pa postavil čez vse kot glavo Cerkvi, ki je njegovo telo, polnost njega, ki v vsem vse izpolnjuje.

**Aleluja.**

*Aleluja. Pojdite torej in učite vse narode, govorite Gospod. Jaz sem z vami vse dni do konca sveta. Aleluja.*

**Evangelij Lk 24, 45-53**

Iz svetega evangelija po Luku.

Tisti čas je Jezus rekel svojim učencem: „Tako je pisano: Mesija bo trpel in tretji dan vstal od mrtvih, in v njegovem imenu se bo oznanilo vsem narodom spreobrnjenje v odpuščanje grehov, s čimer bodo začeli v Jeruzalemu. Vi ste priče teh reči. In glejte, jaz pošiljam na vas obljubo svojega Očeta; vi pa ostanite v mestu, dokler ne boste odeti v moč z višave.“ Peljaj jih je ven proti Betaniji. Povzdignil je roke in jih blagoslovil. Medtem ko jih je